

ԱՐԱՐԴԱ

Արարութեք մարդ ըստ պատկերի մեռում և ըստ նմանութեան ։ և իշխեցէ ձեզ ծովու և թռչոց երկրից և ամենայն երկրի ։ և ամենայն սողոց որք սովո՞ն 'ի վերա երկրի . . . ։ և սոհզ աէր Աստուած զնորդն հաղ յերկբէ և փշեաց յերես նորս շունչ կենդանի և եղեւ մարդն հոգի կենդանի ։

Մ. Ա. 26 — Բ. 7.

Ամենիմաստ Արարջն ստեղծուածոց մէջ ամենափոքրիկ շամանթաղին, անեշան տունին և ամենաշնչին մանրադիտական միջատն կը բովանդակէ իւր մէջ մեծամեծ հրաշալիք՝ ափակք ամենիմաստութեան Ստեղծողին։ Ըսքանչելի է երկիր իւր մանրամասնութեամբք, սքանչելի ևս են երկինք՝ լուսոտիալ առանցքն, գերահրաշ է արեգակն՝ իւր բիւրիցս մեծութեամբքան զաշխարհ և ակինախտիղ ջերմացուցիչ լուսոտի այլ, այլ հրաշափառագոյն եւս են արեգելքը անհունն ընդարձակութեամբ և անհամար հրաշոլեաց գանձերովն։ բայց այս չէ տակաւին սքանչացման սահմանը, մօտենանք զէտ առ մեղ, մօնեմք մեր մէջ և ի՞նչ . . . ահա երկիր և երկինք, արեգակն եւ առտելք, բովանդակէ տեսանելի տիեզերքը այն տեղ պարփակեալ Աստուածութեան աննման, անկշիռ և անիմանալի ճառագոյթին փայլիւնավին լուսաւորուած . . . ուրեմն գերասքանչ եւս է մարդ . . . բանիցս եւս հրաշալի այս ամենեցուն Ստեղծողն . . . ահա եղի զարմացման, հուն և մոլորումն երեւակայութեան։

Այլ սակայն, Մարդն, որ հրաշակերտ տիեզերաց անհունութեան մէջ գերահրաշ, Յաւիտենական Արարջն սքանչելեաց հանդիտարան՝ անեղը տա-

րածութեան մէջ սքանչելագոյն, Երկրային համայն արարածոց՝ գերագոյն, իշխան հանուր աշխարհի և ժառանգ։ Մարդն՝ որ կը բովանդակէ իւր հունաւոր և սահմանափակ տարածութեան մէջ անհունութիւն մը, կամփոփէ իւր փոքրադիր և սեղմեալ կազմութեան մէջ տիեզերական անեղը ընդարձակութիւններ, կը սլանայ, կը տարածի, կը համենի անհուն հոգւոյ կարողութեամբ տիեզերաց անչափ միջոցներ։ Ամենաստեղծ էակի սցն հրաշազարդ արարածն թէեւ գերազանց քան զամենայն նիւթական արարածն է, սակայն հաղիւ երբէք նկատողութեան առնուածն է, դոյն ուրեմն իւր խորհրդաւոր նշանակութիւնն մտածման ենթարկուածն է։ Մարդն որ մեղմէ անսանցըրապետն է և անբաժան, միովքանիւ որ մեք իսկ եսք, հաղիւ ուրեմն մեր զըննութեանց և սքանչացման առարկայեղածն է։ Մարդիկ քննեցին մեռեալ նիւթերն, անզգայ իրերն, յուղեցին անասուն կենդանիններն, հեռացան յաշխարհէ մինչեւ տիեզերաց հեռաւոր անկիւնները, բարձրացան մինչեւ երինային մարմինները և այս ամենուն ծանօթութիւնն ու գիտութիւնը առաւելընելացաւ մեղ, քան մեր գոյութեան և բնութեան ուսումն եւ մեղ ամենամերձ եղող մեր անձի պատմութիւնը։ Համեմատութեամբ մեք խիստ նուազ որոնեցինք զմեղ և խիստ սակաւ հետազոտեցինք մեր անձը։ Հարկ և պարտ է մեղ նախ զմեղ ճանաչել։

Հստ Աստուածաշունչ Ա. Գրոց՝ ստեղծաւ լցո, ստեղծան երկինք եւ երկիր, տունկը և կենդանիք, աշխարհ համայն և տիեզերք մի և եթքանիւն Աստուածոյ . Եղիշէ, և Եղէ . բայց վեցերորդ օրն՝ 'ի վախճան արարչագործութեան, հանդիտաւես կացէ։

արարածք ամենայն , ունկնդիր եղան երկինք ՚ի վերուստ եւ երկիր ՚ի խռնարհ , սքանչացաւ բնութիւն , հրաշացան տիեզերք , զի Արարք ձայն հընչեց . “Արասուք Մարդ ըստ պատկերի մերում և ըստ նմանութեան և իշխեսէ ձկանց ծովու և թռչոց երկնից և անասնոց և ամենայն երկրի եւ ամենայն սովորոց , որք սողին ՚ի վերայ երկրի ” : Ստեղծաւ մարդ ու լոկ բանիւ , այլ գործովն Աստուծոյ , զի էառհող յերկրէ և ստեղծ զմարդն : Եւ ահա այս վայրկենին ընկալաւ մարդն գերազանցութիւն միւս բոլոր անբանից վերայ : “Եւ փշեաց յերեսս նորաշունչ կենդանի և եղեւ մարդն յոդի կենդանի ” : Բարձրացաւ մարդ և զիւցաւ բնութիւնն ՚ի հնազանդութիւն , անսահման և անհուն տարբերութիւնք անջրպետեցին ընդ մէջ մարդոյ և անբանից , զի մարդ ընդունեց Աստուծանային յաւիտենական օրակութեանց մին հոգի և անմահութիւն , ընդունեց Աստուծանութեան նմանողութիւն և հետեւաբար բարձր իշխանութիւն և թագաւորութիւն երկրային բոլոր արարածոց վերայ : Ընդունեց մարդ կրինակի հակադիր յատկութիւն , մարդ հողածին եղաւ հոգի և մարմին , աննիւթ և նիւթական , ներքին և տրտաքին : Այսու կրինակի տարբեր յատկութեամբ կը բաժանի եւ մարդոյ պատմութիւնը յերկուս՝ ՚ի ներքին եւ յԱրդադին , զորս պիտի ջանամք ուրցն ն՛արագրել Պիւֆօն անմահանուն բընապատումի փորձառական հմտութիւններէն և հաղուագիւտ հեղինակութիւններէն քաղլուածելով :

ՆԵՐՔԻՆ ՄԱՐԴ

Մարդ՝ իւր բոլանդակ նշանակութեամբ է հոգի անմահ պատասեալ

նիւթական և ապականացու մարմնոց խանձարդավլ : Հոգւց մէջ է մարդկութիւնը , հոգւց սէջ է մարդոց գերազանցութիւնը և հրաշակեցը . վասն զի հոգւով է մարդոց բանականութիւնը և անբան արարածներէն տարբերական օրակութիւնները , խորհուրդ , բան , ներքին զգացմունք , իշխանութիւն , աստուծանմանութիւն և անմահութիւն : Ուրեմն Հոգին է մեծագոյն և արժանաւորագով . աս՝ ցամոքած է մեր կրից բոցերավ , սիրտ , միաք և զգայարանք սմահակառակ գործած են : Այլսակայն անապական լինելով իւր գոյութեամբ , անանց իւր էութեամբ , միշտ նոյն է , թէեւ իւր լուսոց փայլիւնը նուազած , այլ իւր զօրութիւնը միշտ նոյնաչափ և անփոփոխ մնացած է : Ուսակ հաւաքեմբ նորա պայծառ ճառագայթներն , որպէս զի նուազին զմեզ շրջապատող մմտութիւնք . և եթէ մեր առաջիկոյ ճանապարհն ծայրէ ՚ի ծայրը լուսաւորի , առ նուազն ունենամք ՚ի ձեռնին լսակտեր մի , որով կարող եմք գէթ անմոլար ընթանալ : Հոգւց կարողութեանց լուսով պիտի կարենամք ստանալ հոգւոց վերայ եթէ ոչ կատարեալ գէթ անմոլար գաղափար :

Մեր զմեզ ճանաչելու համար ամենէն աւելի գմուարին կէտ մ ունիմք . այն է բացարձակ ծանօթութիւն ունենալ զմեզ կազմող երկու մասանց բնութեան վրայ : Հոգին աննիւթէակ լինելով՝ անբաղդատելի է միանգամայն , և ինչ որ բաղդատութեան չենթարկիր , անհասկանալի է : Աստուծած անփմանալի է , վասն զի անբաղդատելի է : Ուստի շեմք կարող Հոգւց բնութեան վրայ ուղղակի գաղափար մի ստանալ , բոյց միոյն իւր

ներգործութիւններն վերբերական դիրքով նկատելով՝ կը յաջաղիմք իւր ուրակութեանց ծանօթանալ։ Եւ ահա այսու մտածութեամբ կարեմք հաստատել որ հոգին պարզ, անբաժանելի և միաձեւ էակ մ'է, հակառակ նիւթականին և յատկութեամբ բոլորովին տարբեր անասնոց կենդանական յատկութիւններէն։ Խոկ մարմինը մեր զբայրանաց զանազան տեսակներուն սպատշաճ դիրքեր ստանալու յարմար առարկայ մը, որ անհաստատ և փոփոխական է բնութեամբ, ինչտէս փոփոխական եւ անհաստատ են զգացմունք :

Եթէ մտածեմք՝ որ մեր հոգին յաձախ՝ թէ քնոյ և թէ առարկայից բացակայութեան ժամանակ կը յուզի ներքին զգացումներով, որք երբեմն առարկայններէ պատճառուած զգացումներէն շատ տարբեր են, կարող եմք հետեւցնել որ մեր հոգին և մեք անկախ եմք առարկայից դոյտութենէն և առանց նոցա կամք միշտ։ Մարմինը ինչ որ էր, միշտ նոյն է քնոյ, նոյնն է և մահուան ժամանակ, բայց տարբեր կը դորձէր յառաջ, տարբեր՝ քնոյ ժամանակ և բոլորովին տարբեր՝ մահուան ատեն։ այս հակադիր տարբերութիւնները՝ դորձունէութիւն, շարժում և անգործունէութիւն և անշարժութիւն՝ կը հաստատեն թէ ներքին շարժիչ զօրութիւն մը՝ հոգին պականած է։ սա իւր նիւթականութեամբ կը դիմէ յապականութիւն և նա իւր աննիւթ բնութեամբ և անկախութեամբ՝ իյաւիտենականութիւն, վասն զի անկախ է առարկայէ, անկախ՝ նիւթական մարմնէ, հետեւաբար անհաղորդ դորա ապականութեան։ Հոգին՝ անբաժանելի է, իսկ մարմինը բաժանաւ կան մասերէ կազմուած, կը սույն շատական է, ապական մասերէ կազմուած մարմինը բաժանուած է անգործունէր։ Այս մի այլ մեծ տարբերութիւն եւս հոգւոյ և մարմինոյ որակութեանց մէջ :

Որչափ խօսուի դարձեալ կարելէ չէ հոգին իւր բովանդակ ընդարձակութեամբ բացատրել եւ ըմբռնել։ Այսու ամենայնիւ երբ մարդոյ վրայ կը խօսուի մեծ անիրաւութիւն և սըսլալնք է, միայն մարմինը առարկայ առնել, այլ կարելի եղածին չափ իւր հոգին եւս հարկ անհրաժեշտ է գիտել, որով մարդ կը ստանայ իւր բունշանակութիւնը և անասուններէ բոլորովին տարբեր բնութիւնը և գերազանցութիւնը, և զոր կենդանեաց հետ շփոթելու համար, պէտք է անոնց չափ անմիտ ըլլուլ :

Արդարե ըստ բնապատմական դասակարգութեան՝ մարդը կենդանեաց կարգը կը դասուի . բայց այսու չեմք կարող երբէք նորա արժանաւորութիւնը նուաստացնել . նա կը համեմեմատի կենդանեաց հետ միայն այն մասով , որով կը նմանի անոնց . այսու ամենայնիւ , նա միշտ կը պահէ իւր գերահրաշ յատկութիւնները , ունի միշտ իւր բարձր կոչումը , և իւր նիւթական կաղզաւորութեամբ խոկ կենդանեաց գլուխը կը դասուի :

Մարդը՝ կե՛տ սեհաց հետ բարդատելով՝ երկուքին մէջ ալ կը գտնեմք գործարանաւորնիւթ մը , զգայարանք , մարմին , արիւն , շարժումն կենդանանական և նման հանդամանաց բազմութիւն . սակայն բոլը այս նմանողութիւնք արտաքին են , և այսու կարելի չէ ասել թէ՝ մարդոյ բնութիւնը նման է անասնոց բնութեան : Մարդոյ և անասնոց բնութեանց վրայ դատաղութիւն մ'ընկըս համար , պէտք է մեզ տեղեակ լինիլ կենդանեաց ներքին հանդամանաց . և որովհետեւ անհնար է մեզ այս ներքին ծանօթութիւնը ունենալ , ուստի միայն նոցա զդացմանց արտադրութիւններն քննելով՝ կարեմք համեմատութիւն ընել մարդոյ և նոցա մէջ :

Արդ քննեմք սոյն արտադրութիւնները :

Յայանի ճշմարտութիւն մ'է , որ մարդկանց ամենէն անմիտը կարող է կառավարել կենդանեաց ամենէն աւելի ճարտարն և կատարեալը , իշխել նորա վերայ . ծառայեցնել զայն իւր օգտին , և այս ոչ սանչափ իւր ուժովն կամ իշխանութեամբը կ'ընէ , որչափ իւր գերազանցութեամբը , խորհրդովն եւ գործոց կանոնաւորութեամբը կը հարկադրէ զայն հնազանդիլ իրեն : Այսպիսի իշխանութիւն մը կենդա-

նեաց մէջ երբէք եղած չէ . բնաւ չէ տեսնուած որ նոցա աւելի զօրաւոր ներին և ճարտարները կառավարեն իրենցմէ սոորիններին եւ ծառայեցնեն զանոնք իրենց օգտին . միմիայն այս յայտնի է որ տկարներն զօրաւորաց կերակուր կ'ըլլան , և այս ալ ուժոյ , ճաշոկի և կարօտութեան արդիւնք է և ոչ թէ մոածութեան : Եթէ կենդանիք դատողութիւնն և խորհուրդ յունենային . պիտի տեսնուէր անշուշտ անոնց մէջ եւս այս իշխանութիւնը , որ միայն մարդկան յատուկ է . պէտք էր մին միւսոյն վերայ իշխել և ստիպել զայն որ իւր համար կերակուր հայթհայթէ , հսկէ , պահպանէ զինքն և հոգ տանի երբ հիւանդ կամ վիրաւորուած ըլլայ : Զկայ նոցա մէջ այս գերիշխանութիւնը , չկայ նոցա մէջ մէկը որ զգայ ինքնին իւր բնութեան գերազանցութիւնը միւսոյն բնութեան վրայ : Հետեւաբար նոքա ամենքը մի և նոյն հաւասար բնութիւն ունին և մարդոյ բնութիւնը ոչ միայն գերազանց , այլ միանդամայն բոլորովին տարբեր է :

Մարդը իւր ներքին խորհուրդը կարող է իմացնել արտաքին նշանով՝ բարբառով , թէ քաղաքակիրթ և թէ վայրենի մարդկան հասարակ է այս յատկութիւնը : Բայց ոչ մի կենդանի մոածողութեան այս նշանը չունի : Այս թերութիւնը գործարանի պակասութենէն չէ : Բնազինները փորձով և քննութեամբ գտած են կապիկի լեզուի կազմութիւնը կատարեալ ինչպէս մարդունը : Կան շատ տեսակ կենդանիներ , որք կրթութեամբ երկար ասացուածներ կ'արտասանեն . և եթէ դժուարին աշխատութիւն յանձն առնուի կարելի է տակաւին ուրիշ տեսակներուն ալ սորվեցնել^(*) : Բայց

(*) Պ . Լեռնից շան մը յիշատակութիւն կ'ընէ :

յարդ կարելի եղած չէ իմացնել նոցա
իրենց արտասանած բառերու կամ
խօսքերու խմասոը . այլ լոկ մէքենաս
բար կը կրկնեն : Արդ եթէ նոցա մեզ
նման մտածողութիւն ունենացին, պէտք
էր որ մեզ հետ խօսէին . և եթէ ըսեմք
որ իրենց պատշաճ մտածողութիւն ու-
նենացին՝ պէտք էր միմեանց հետ խօ-
սէին . բայց այսպիսի կարողութիւն մը
տեսնուած չէ մինչեւ հիմայ նոցա վրայ :

Կը նշանակէ ուրեմն, որ նոցա համար
ոչ թէ մէքենական գործարան, այլ խոր-
հուրդ, գաղափար, ներքին կանոնա-
լոր և յաջորդական ծնունդ կը պակսի :

Եթէ կենդանիք ունենացին մտա-
ծելու կարողութիւն, պիտի ունենացին
անկասկած նաեւ յառաջադիմութիւն
և յաջորդական կանոնաւորութիւն :

Ներկայ ժամանակի կուղբերն՝ առա-
ջններէն աւելի արհեստիւ և ամրու-
թեամբ պիտի շնչէին իրենց բնակա-
րանները . մեղուն առաւել եւս պիտի
կատարելագործէր իւր փեթակը : Ա. Ա.
եթէ ըսեմք, որ նոցա բնակարանները
վերջին կատարելութեան մէջ կը գըտ-
նուին և այն պատճառաւ այլ եւս չեն
յառաջադիմեր . այն ատեն նոցա ա-
ւելի բարձր իմացականութիւն մը տը-
ւած պիտի ըլլամք քան մերը, սրով կը
նկատեն առաջին ակնարկով իրենց գոր-
ծոց վերջին կատարելութիւնը, մինչ
գեռ մէք ինքնին չունիք սցն բարձր
նախատեսութիւնը, և բազում ժա-
մանակի, գործառնութեանց և խոր-
հըրդոց պէտք ունիմք մէր արհեստ
ներն առ նոււազն կատարելսգործելու
համար .

Ուստի է այս միաձեւութիւնը իւ-
րաքանչիւր տեսակ կենդանեաց գոր-
ծոց մէջ . և ինչո՞ւ առաւել կամ նուազ
տարբերութիւն մը չը տեսնուիր նոցա
որուն սրվեցուցած էին Գերմաններէն և Գաղթ-
աբէն բառեր արտասանել :

զգացմանց արտադրութեանց մէջ : Ա. Ա.
կէ տւելի բնչ մեծ տպացոյց կրնայ ըլ-
լալ հաստատելու համար թէ իւրեանց
գործերն մէքենական արտադրութիւն-
ներ են : Վասն զի եթէ ունենացին նո-
քո զմեզ լուսաւորող լուսոյ ամենա-
փոքրիկ շուռաւիղն իսկ , սննդառա-
եթէ ոչ կատարելութիւն այլ գէթ
տարբերութիւն մը պիտի տեսնուէր
իրենց գործոց մէջ : Սակայն ընդհակա-
ռակին նոցա գործառնութեանց եղա-
նակը միակերպ և կարգը ընդհանուր է
և մասնաւորի միայն չը սրտականիր : Եւ
եթէ ըսեմք թէ կենդանիք եւս հոգի
ունին , միմիայն իւրաքանչիւր տեսա-
կի համար հոգի մը կորող եմք են-
թագրել , որուն մասնակից են նոյն
տեսակի մէն մի անհատն : Հետեւա-
բար այս հոգին բաժանական է անհա-
տից մէջ , որով և նիւթական և խիստ
տարբեր մերինէն :

Ասոր հակառակ մէր գործոց մէջ
միշտ առաւել կամ նուազ տարբերու-
թիւններ կը տեսնուին . մէր վերջին
հնարքներն աւելի կատարելութիւն կը
ստանանքան զառաջնները . որոյ պատ-
ճառն այն է որ մէր հոգին իւրաքան-
չիւրին կը վերաբերի անհատաբար , ա-
ռանց ուրիշ անձի հոգիէն կախումն
ունենալու . և մենք միայն ստորին կա-
րողութիւններով նմանութիւն ունիմք
անասնոց :

Կենդանեաց բնութենէն և գործ-
քերէն յայտնի կ'երեւի ուրեմն , որ մէր
ներքին զգացումները կախումն չու-
նին արտաքին կազմութենէ և նիւթա-
կան գործարաններէ . Հետեւաբար
պէտք է որ մէր մէջնիւթականէն տար-
բեր գցութիւն մը գտնուի , որ պատ-
ճառ լինի սցն զգացմանց :

Մարդկան և կատարելագոյն կեն-
դանեաց կարողութեանց մէջ եղած
սցն անհուն տարբերութիւնը պալ-

զազես կը հաստատէ որ մարդը իւր բնութեամբ արարածոց մէջ առանձինն յատուի գոս մը կազմէ , ուստի մինչեւ կենդանեաց բնութիւնը իշխալու համար անհուն անջրպետ մ' անցինելու է . վասն զի եթէ մարդը կենդանեաց կարգը դատենք , հարկ է որ գտնուի ուրիշ արարած մի որ մարդէ ստորին՝ և կենդանիներէն կատարելագոյն լինի . որպէս զի կարենամբ անզգալի աստիճանաւ մարդէն ՚ի կաղիկն իջնալ , ինչպէս բնութեան միւս ամեն կերպ մարմնոց մէջ կը գտնուի : Բայց այս միջնորդը ըստ կայ ամենեւին , այլ յանկարծ մոտածող էակէն նկւթական արարածի , բանական զօրութենէ՝ մեքենական զօրութեան . կարդէ և նպատակէ կը շարժման , խորհուրդէ ձաշակին կ'անցնիմք :

Ահաւասիկ մեր բնութեան գերազանցութիւնը և այն անհուն անջրպետը զարդ Արարջ բարութիւնը հաստատած է մարդոյ և անասնոց մէջ : Մարդը բանական է , և կենդանին անբան . և որովհետեւ այս դրական և բացառական յատկութեանց միջնը պարունակող արարած մը չկայ , ուրեմն մարդոյ բնութիւնը ըստ ամենայնի անջատեալ և տարբեր է կենդանեաց բնութենէն . և միմիսյն արտաքուստ՝ նիւթականի նմանողութեամբ մարդը նոցան նման դատաղարտելը , կամաւազք գոցելէ այն լուսոյ դէմ՝ Աստուածութեան այն անդին շնորհաց դէմ , որ կ'օրոշէ զմեզ և կը զանազանէ կենդանիներէն :

Ներբին մարդը այսքան քննադատելէ և իւր աննիւթականութիւնն , անմահութիւնը և գերազանցութիւնը հաստատելէ զինի , կարող եմք հետազտութեածին մարդը և սկսել նորապատմութիւնն և նկարագրութիւնը :

(Նորմակիլ :

ԿԵՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՇԻԼԼ ԷՐԻ (1)

Յովհաննէս Քրիստոֆոր Ֆրետերիկ Շիլլէր Վիւրգէմպէրի նահանգին մէջ Սոււապի Մարզախ փօքրիկ քաղաքը ծնաւ 1759 Սեպտեմբեր 10 ին իւր հայրը Յովհաննէս Գտապար Շիլլէր , խիստ պատուաւոր մարդ մ' էր , պարզ ու երկիւզած բնաւորութիւն մ'ունէր , գործունէութիւն և եղական հանձար : Ի ծաղիկ հասակին բժշկութիւն ուսած էր և 1745 ին իրը վերաբուժ Սուորին նահանգաց մէջ Պաւելերացի զօրագնդի մը ընկերացաւ , բայց երբ պատերազմին հրատարակուեցաւ , փիխ պաշտօնակալութիւնը նախապատիւ համարեց : Եթի խաղաղութենէն յետոյ իրենց զօրաբանակն արձակուելով 1757 ին ՚ի հայրենիս վերադարձաւ և անդ Լուի իշխանին զօրագնդին մէջ յաջորդաբար դրօշոկրի և օգնական զօրապետի տիտղոսն ստացաւ : Այն ժամանակ ժանտամահ մը մեծ կոտորած ըրաւ Պաւելերից մէջ , ուր Շիլլէր պահնորդ էր , ՚ի չգոյէ բժշկաց իւր նախակին պաշտօնն յիշեց և իւր ընկերակեցոց կարեւոր ծառայութիւններ մատոց : Նս անդ բժշկի և ողորմութաշխի պաշտօն վարեց միանգամացն և իւր քաղաքը ու բարեպաշտ բնաւորութիւնը զօրաց կարգապահութեան և հնագանդութեան մէծապէս նպաստեց :

Բանաստեղծի ծննդեան ժամանակ ծերսւնին Շիլլէրի , որ ատեն զօրապետ էր , Վիւրգէմպէրիկի դքսին Առաջնորդ դղեակը կը բնակէր , որ Շղուդ-

(1) Շիլլէրի կենսագրութեան աւելի պարզութիւն մը տալու համար արժան դատեցինք սէպէք եղած տեղերը կարեւոր ծանօթութիւններ աւելցնել :